

EN54 2- 8 Zone Conventional Fire Control Panel User Manual

997-493-001, Issue 1.0
November 2003

English

Français

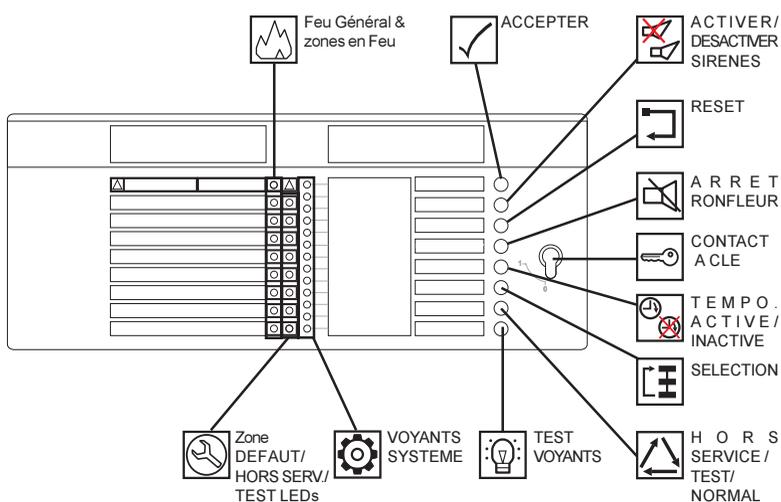
Deutsch

Nederlands

Svenska

Íslenska

Fonctions & Indications du Central



Français

SOMMAIRE

1	Introduction	1
2	Indications & Commandes du central	1
2.1	Indications	1
2.2	Commandes	2
3	FEU - Que faire ?	3
4	Sirènes - Comment arrêter / redémarrer	3
5	DEFAULT - Que faire ?	4
6	Fonctions TEST / HORS SERVICE (Accès niveau 2)	4
6.1	Test lampes (LED's)	4
6.2	Options Test / Hors service	5
6.3	Temporisation Active / inactive	6
7	Maintenance	6

1 Introduction

Seules les personnes autorisées et ayant suivi une formation peuvent intervenir sur le système en cas d'alarme incendie ou effectuer la maintenance et les tests réguliers nécessaires.

Ce manuel contient les instructions d'utilisation pour le central d'alarme incendie conventionnel EN54 de 2 à 8 zones. Toutes les commandes et fonctions sont décrites et peuvent être exécutées en utilisant les touches de la face avant du central.

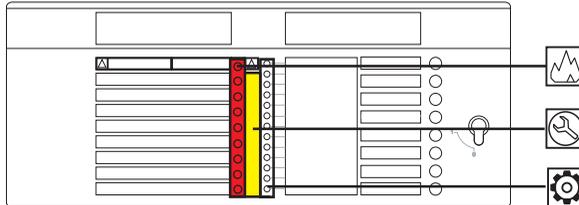
Les utilisateurs de ce manuel sont supposés travailler avec un central qui est déjà installé et configuré correctement pour la zone qu'il supervise.

2 Indications et Commandes du Central

Les indicateurs affichant l'état du central et les commandes sont utilisées pour exploiter l'ensemble du système. Le central possède d'un maximum de 8 voyants (LED's) de zones, un indicateur de 'FEU', 13 voyants indiquant l'état du système et 8 boutons poussoirs de commandes.

2.1 Indicateurs

La localisation des indicateurs du central est reprise ci dessous:



FEU - Les indicateurs rouges d'état sont :

 Feu Général et 8 LED's de Zone en Feu

DEFAULT - Les indicateurs jaunes d'état sont :

 Défaut /Hors service /En test et 8 Zones Défaut /Hors service /Test de lampes

SYSTEME - Les 13 indicateurs LED's d'état sont :

 Alimentation disponible - secteur et/ou batteries V

 Défaut général; hors service général; test général; délai actif; défaut système; défaut terre; défaut alimentation; défaut/hors service sirène; défaut/hors service transmission; relais défaut hors service; 24V Aux. J

 Transmission exécutée /Sortie transmission activée R

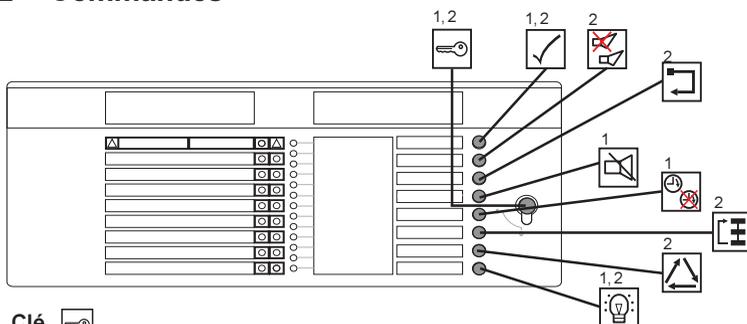
Note: LED's Jaunes : Clignotantes - Défaut; Fixes - Hors service.

LEDs rouges: Clignotantes - Nouvelle alarme; Fixes - Alarmes acceptées.

Ronfleur

Il est activé quand le statut du central change, par ex. lors d'un événement feu ou défaut. Lors de l'activation du ronfleur l'indication ayant la plus grande priorité est affichée. par ex. FEU *avant* DEF AUT. Les actions sur les boutons poussoirs sont confirmées par un bref son du ronfleur.

2.2 Commandes



Clé

L'accès aux fonctions du système est divisé en 2 niveaux.

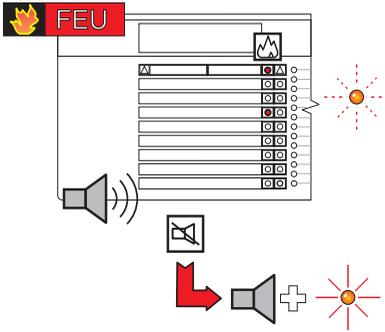
Une clé permet l'accès aux commandes de niveau 2. Insérer la clé et tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les actions disponibles avec l'accès niveau 1 ou 2 sont décrites ci dessous :

Commandes:

-  Accès Niveau 2 - change toute LED clignotante d'une 'nouvelle' zone en feu vers 1 LED fixe de zone en feu 'confirmée', arrête le ronfleur et étend le délai si configuré.
-  Accès Niveau 1 - Arrête le ronfleur interne ; change l'indication 'nouvelle' zone en feu clignotante vers une indication fixe zone en feu 'confirmée'.
-  Accès Niveau 1 - Arrête un délai actif et actionne les sorties correspondantes configurées.
-  Accès Niveau 2 - sans délai actif - bascule le mode délai.
-  Accès Niveau 2 - avec un central au repos - Actionne toutes les sirènes pour l'évacuation .
-  Accès Niveau 2 - Remet le central dans son état normal de repos; Les modes test et hors service ne sont pas affectés et restent actifs après cette action. Les conditions de feu sont ré-indiquées dans les 3 sec. et/ou toutes les conditions de défauts dans les 100 sec.
-  Accès Niveau 2 - utilisé avec  pour sélectionner 'hors service' et mode test. Voir Section 6: Fonctions TEST/HORS SERVICE.
-  Accès Niveau 2 - Utilisé avec  pour sélectionner normal, hors service ou test. Voir Section 6: TEST/HORS SERVICE.
-  Accès Niveau 2 - Allume toutes les voyants et actionne le ronfleur.

3 FEU - Indications LED Rouge - Que faire?

Délais non-configurés:



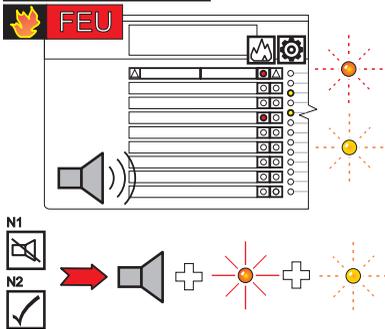
Statut:

- Clignotant
- Ton continu
- En fonction

Action/Resultat:

Appuyer pour arrêter le ronfleur et la LED devient fixe.

Délais configurés:



Statut:

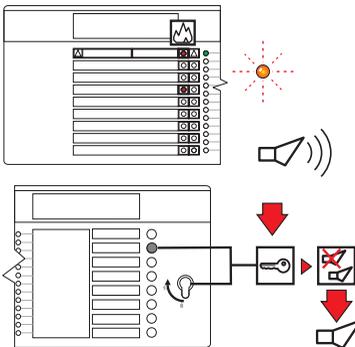
- Clignote
- Clignote (1ier tempo)
- Ton continu

Action/Resultat:

N1 - Appuyer pour arrêter le ronfleur et la LED devient fixe; la LED continue à clignoter; pousser pour annuler la temporisation.
N2 - Pousser pour étendre le délai.

4 Sirènes - Arrêter/redémarrer

Pour arrêter redémarrer les sirènes:



1,2,3

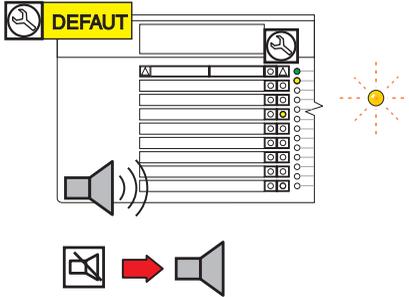
Statut:

- Clignote
- En fonction
- Ton continu

Action/Resultat:

- 1 Insérer et tourner de 90° vers la droite.
- 2 Appuyer . La sirène s'arrête.
- 3 Appuyer pour réactiver .

5 DEFAUT - LED Jaune Clignotante - Que faire?



Statut:

- Clignote
- Intermittent

Action/Resultat:

- Appuyer pour arrêter le ronfleur
- LED clignotent.
- Chercher la cause du défaut - contacter le service technique.**

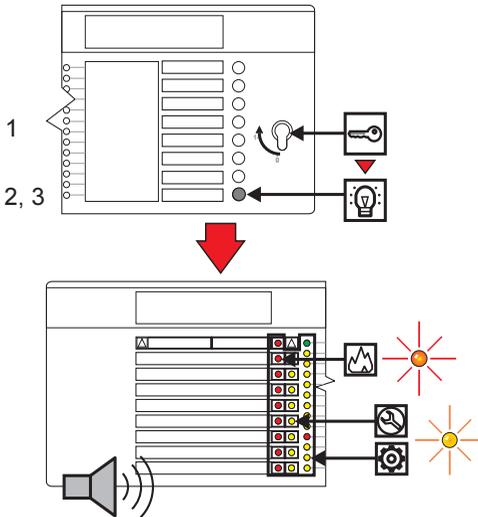
Français

6 TEST/HORS SERVICE (Accès Niveau 2) - LED jaune fixe

Attention: Si la LED défaut système est allumée en continu, le bâtiment n'est pas protégé - contacter l'installateur !!!

Insérer la clé et tourner de 90° pour l'accès niveau 2..

6.1 Test de lampes (LED's)



- 1 Insérer la clé et tourner de 90° pour activer les fonctions niveau 2.
- 2 Maintenir : les LED's , et s'allument. Le ronfleur s'active.
- 3 Relâcher pour éteindre les LED's , et et arrêter le ronfleur .
- 4 Tourner la clé de 90°: retour au niveau d'accès 1.

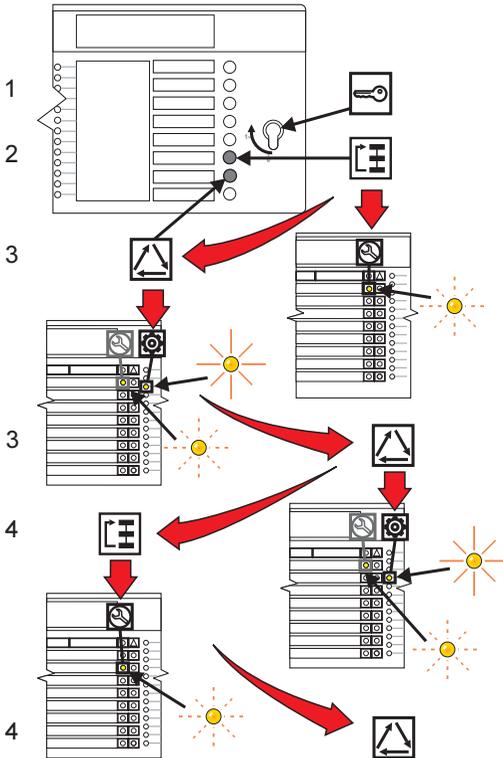
6.2 Options Test/Hors Service

Les options 'test' et 'hors service' disponibles sont dans le tableau suivant:

La méthode de changement de statut 'en TEST' ou 'HORS SERVICE' est décrite pour une zone. Suivez la même procédure pour les autres options.

OPTION	TOUTES ZONES		1 ZONE		SIRENE HORS SERVICE	TRANSMISSION HORS SERVICE	RELAIS DEFALT HORS SERVICE
	TEST	H. SERV.	TEST	H. SERV.			
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓

Français



1 Tourner la clé de 90°

pour activer le niveau d'accès 2.

2 Pour choisir l'option de

1 à 6, appuyer pour activer la LED . La LED clignotante indique la sélection actuelle, p. ex: Zone 1.

3 Appuyer pour

sélectionner NORMAL, TEST or HORS SERVICE - confirmé avec la LED qui a changé.

4 Répétez les actions 2

& 3 pour d'autres changements.

5 Tourner de 90°:

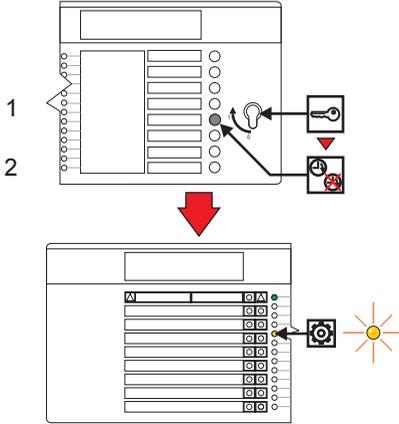
retour au niveau d'accès 1 et sauve tous les changements. La LED allumée en continu.

6 Pour revenir en mode

normal, répétez les pas 1 to 5 pour éteindre la LED's .

6.3 Temporisations actives / inactives

Le compteur décompte en clignotant à l'image du ronfleur - non affecté par l'ARRET RONFLEUR. Les dernières 5 sec. du délai, le clignotement est doublé pour prévenir la fin imminente du délai.



- 1 Tourner la clé de 90°  pour accéder aux fonctions niveau 2.
- 2 Appuyer  La LED délai actif est allumée.
- 3 Tourner la clé de 90° vers la gauche ; vous retournez vers le niveau d'accès 1 et la sélection est sauvée. La LED délai actif est allumée .
- 4 Pour annuler, reproduire l'opération pour éteindre la LED délai actif .

Français

7 Maintenance

Créer un 'historique des événements' (voir page a la fin). Ce 'log book' doit être utilisé pour enregistrer tous les événements tels que les feux, tests lors de la maintenance et tous les défauts ou problèmes qui surgissent. Indiquer les informations détaillées (date, heure, cause) à propos de la société de maintenance. La personne responsable doit être capable d'effectuer des tests fonctionnels: test journaliers, hebdomadaires, trimestriels et annuels. Tests journaliers : vérifier le fonctionnement normal; hebdomadaire : test d'au moins un détecteur/MCP/zone pour vérifier le central et les sirènes; trimestriels : enregistrer les actions sur le 'log book', état de la batterie/tension du chargeur, test de transmission et effectuer un test hebdomadaire; test annuel : vérifier tous les composants et inspecter visuellement le câblage et les équipements.

Données de références

Nom & Adresse

Personne responsable

..... Date

..... Date

..... Date

..... Date

Le système a été installé par

et est entretenu par No. Tel.

Nettoyage

Le central peut être nettoyé périodiquement avec un chiffon doux légèrement humide.

Ne pas utiliser de solvants.